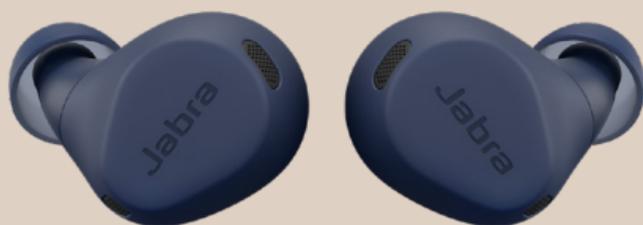


Jabra GN

MANUEL  
D'UTILISATION



# ELITE8ACTIVE

L'innovation qui rythme votre vie



## Say hello to a more sustainable product

IT products are associated with a wide range of sustainability risks throughout their life cycle. Human rights violations are common in the factories. Harmful substances are used both in products and their manufacture. Products can often have a short lifespan because of poor ergonomics, low quality and when they are not able to be repaired or upgraded.

**This product is a better choice.** It meets all the criteria in TCO Certified, the world's most comprehensive sustainability certification for IT products. Thank you for making a responsible product choice, that help drive progress towards a more sustainable future!

Criteria in TCO Certified have a life-cycle perspective and balance environmental and social responsibility. Conformity is verified by independent and approved verifiers that specialize in IT products, social responsibility or other sustainability issues. Verification is done both before and after the certificate is issued, covering the entire validity period. The process also includes ensuring that corrective actions are implemented in all cases of factory non-conformities. And last but not least, to make sure that the certification and independent verification is accurate, both TCO Certified and the verifiers are reviewed regularly.

### Want to know more?

Read information about TCO Certified, full criteria documents, news and updates at [tcocertified.com](https://www.tcocertified.com). On the website you'll also find our Product Finder, which presents a complete, searchable listing of certified products.

© 2023 GN Audio A/S. Tous droits réservés. Jabra® est une marque de GN Audio A/S. La marque et le logo Bluetooth® sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de telles marques par GN Netcom A/S est sous licence.

---

Fabriqué en Chine

MODÈLE : OTE190R / OTE190L /  
CPB190



---

**Déclaration de conformité** disponible sur  
[www.jabra.com/doc](http://www.jabra.com/doc)

1. Bienvenue.....	6
2. Aperçu .....	7
2.1 Accessoires fournis	
2.2 Accessoires optionnels	
3. Instructions de port .....	9
3.1 Changer les EarGels	
4. Instructions de recharge.....	11
4.1 Recharger les écouteurs	
4.2 Recharge rapide des écouteurs	
4.3 Recharger l'étui de recharge par USB	
4.4 Recharger l'étui de recharge avec le chargeur à induction sans fil Jabra	
5. Signification des LED .....	15
6. Instructions d'appairage .....	17
6.1 Appairage avec un appareil mobile	
7. Instruction d'utilisation .....	18
7.1 Allumer/éteindre les écouteurs	
7.2 Contrôle de la musique	
7.3 Contrôle des appels	
7.4 Contrôle ANC, HearThrough et assistant vocal	
7.5 ANC hybride adaptative	
7.6 HearThrough	

7.7	Sidetone	
7.8	Réglage automatique du volume	
7.9	Utilisation d'un seul écouteur	
7.10	Mise en pause automatique de la musique et des appels	
7.11	Mode veille	
7.12	Audio spatial	
7.13	MyControls	
7.14	Gérer plusieurs appels	
7.15	Assistant vocal	
7.16	Notifications audio	
7.17	Mise à jour du firmware	
7.18	Réinitialiser les écouteurs	
8.	Mise à jour des applications et du firmware .....	33
8.1	Jabra Sound+	
9.	Support .....	34
9.1	FAQ et caractéristiques techniques	
9.2	Entretien des écouteurs	
9.3	Accessoires de remplacement	
9.4	Utiliser les écouteurs de remplacement	
9.5	Utiliser un étui de recharge de remplacement	

# 1. Bienvenue

Merci d'avoir acheté les Jabra Elite 8 Active. Nous espérons que ceux-ci vous donneront entière satisfaction.

Voici quelques-unes des principales caractéristiques des Jabra Elite 8 Active :

- Ultra-résistants aux dommages causés par la poussière, l'eau et la transpiration
- Tenue intra-auriculaire sécurisée avec Jabra ShakeGrip™
- ANC hybride adaptative conçue pour filtrer les bruits indésirables, même en cas de vent
- Audio spatial Dolby\*
- Connexion stable avec votre montre connectée lors de vos entraînements\*\*

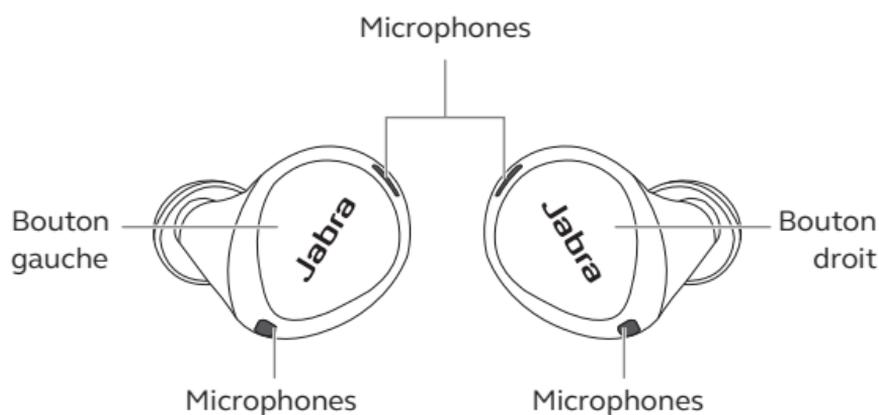
\*La compatibilité et la disponibilité peuvent varier en fonction des appareils, applications et contenus.

\*\*Compatible avec les montres connectées prenant en charge les profils Bluetooth HFP, A2DP et AVRCP.

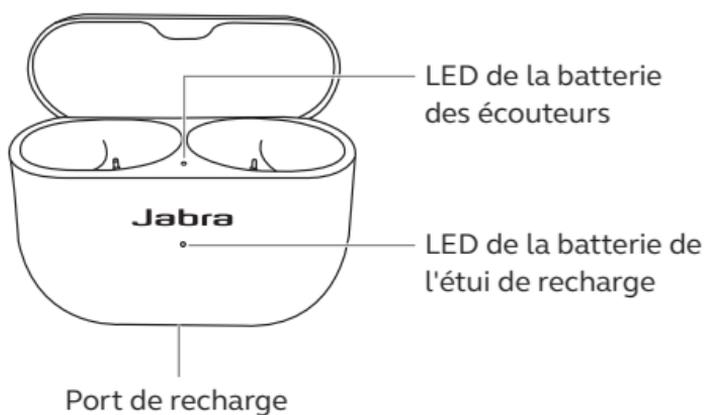
## 2. Aperçu

ÉCOUTEUR GAUCHE

ÉCOUTEUR DROIT



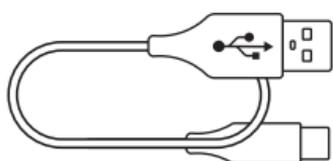
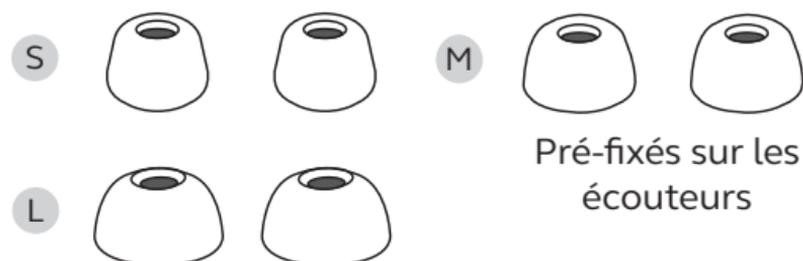
### Étui de recharge sans fil



## 2.1 Accessoires fournis

---

### EarGels

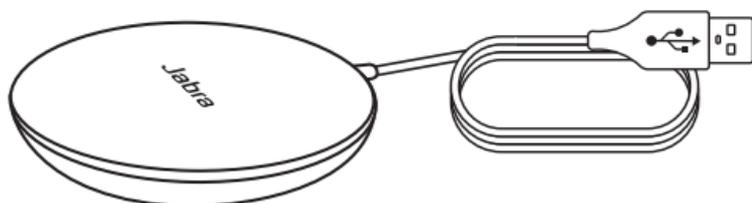


Câble de charge USB-C

## 2.2 Accessoires optionnels

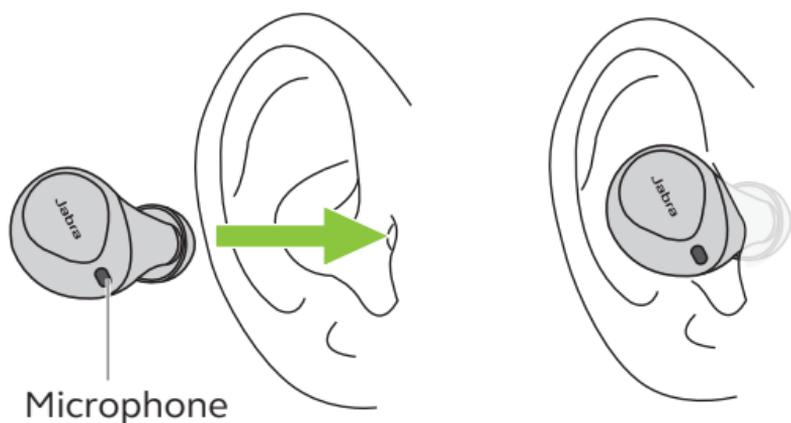
---

Accessoires optionnels disponibles sur  
[jabra.com/accessories](https://www.jabra.com/accessories)



Chargeur à induction sans fil

### 3. Instructions de port

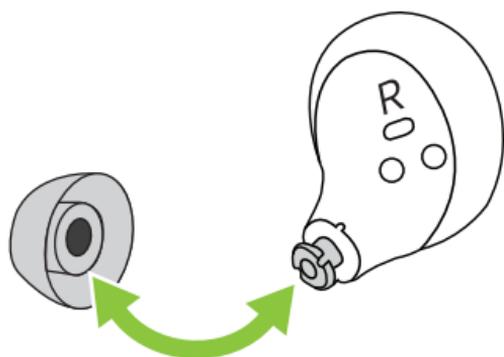
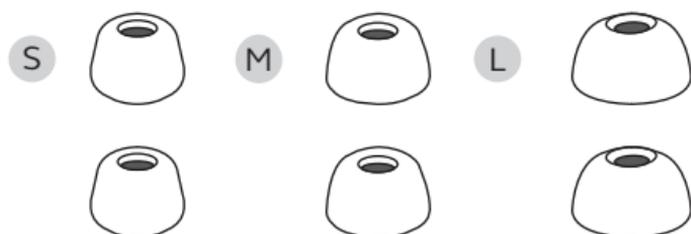


Insérez les écouteurs dans vos oreilles et pointez les microphones vers votre bouche.

## 3.1 Changer les EarGels

---

Pour une expérience audio optimale, nous vous recommandons d'essayer chacune des différentes tailles d'EarGel. La tenue doit être légère et confortable et vous pourriez avoir besoin d'un EarGel de taille différente pour chaque oreille. Les EarGels de taille M sont préfixés sur les écouteurs.



## 4. Instructions de recharge

Profitez d'une autonomie allant jusqu'à 8 heures par recharge avec l'ANC activée, et jusqu'à 32 heures grâce à l'étui de recharge. Si vous utilisez les écouteurs sans ANC et HearThrough, leur durée d'utilisation atteint même 14 heures par recharge, et 56 heures avec l'étui de recharge.

### 4.1 Recharger les écouteurs

---

Placez les écouteurs dans l'étui de recharge et fermez le couvercle. Comptez environ 3 heures pour une recharge complète.

Lorsque l'étui de recharge est ouvert, la LED située à l'intérieur de l'étui de recharge clignote en rouge, jaune ou vert afin d'indiquer l'état de la batterie des écouteurs. La LED située à l'avant de l'étui de recharge indique l'état de la batterie de l'étui de recharge.



## 4.2 Recharge rapide des écouteurs

---

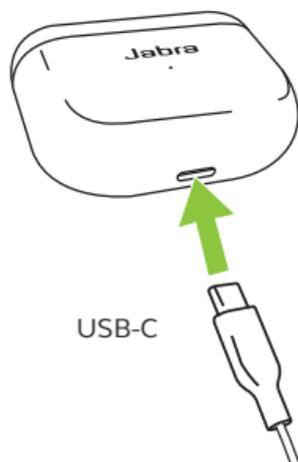
Lorsque la batterie est presque vide, vous pouvez effectuer une recharge rapide. Placez les écouteurs pendant 5 minutes dans l'étui de recharge afin de profiter d'une autonomie allant jusqu'à 1 heure. Pour effectuer une recharge rapide des écouteurs, l'étui de recharge doit être chargé à 30 % minimum.

Vous pouvez voir l'état de la batterie des écouteurs et de l'étui de recharge sur l'appli Jabra Sound+.

## 4.3 Recharger l'étui de recharge par USB

---

Comptez jusqu'à 3 heures pour une recharge complète des écouteurs et de l'étui de recharge à l'aide du câble USB-C.



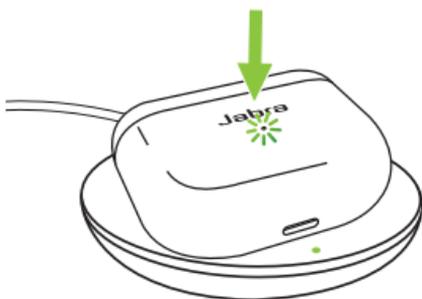
L'étui de recharge utilise une tension USB standard de 5 V +/- 0,25 V. Nous vous déconseillons de recharger les écouteurs avec une alimentation électrique affichant une tension supérieure.

## 4.4 Recharger l'étui de recharge avec le chargeur à induction sans fil Jabra

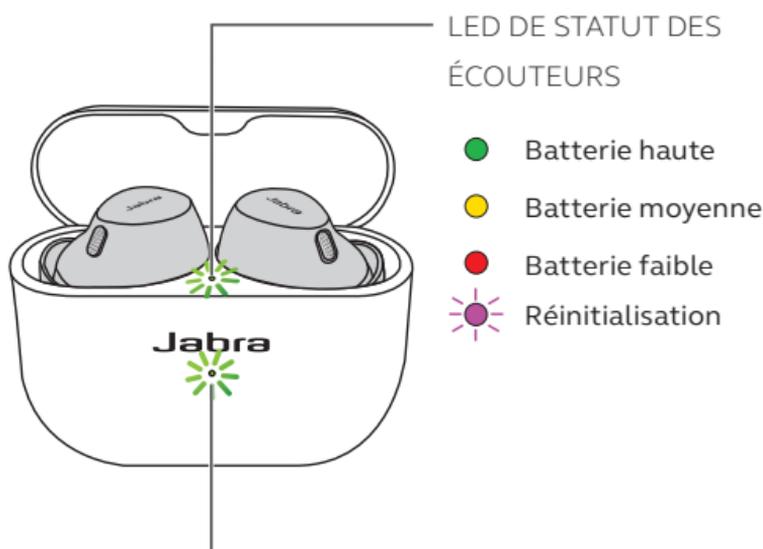
---

Placez l'étui de recharge au centre du chargeur à induction sans fil Jabra. La LED de l'étui de recharge clignote afin d'indiquer que l'étui de recharge est correctement placé. Comptez jusqu'à 3 heures pour effectuer une recharge complète de l'étui et des écouteurs.

PLACER AU CENTRE



## 5. Signification des LED



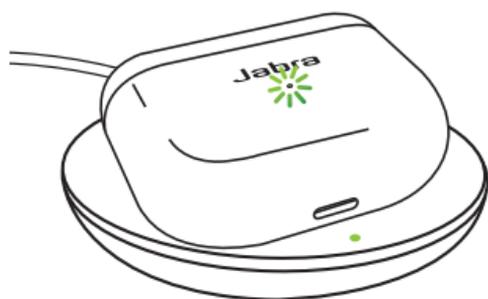
### LED DE STATUT DE L'ÉTUI DE RECHARGE

- Batterie haute
- Batterie moyenne
- Batterie faible
- ✱ Batterie très faible (pas de charge des écouteurs)
- ✱ Mise à jour du firmware



## STATUT DE L'ÉTUI DE RECHARGE AVEC CÂBLE USB

- |   |                       |   |   |
|---|-----------------------|---|---|
|  | Batterie haute        |  | Mise à jour du firmware                               |
|  | Batterie moyenne      |  | Mise à jour du firmware<br>erreur (voir Section 7.16) |
|  | Batterie faible       |   |   |
|  | Entièrement rechargée |   |   |



## STATUT DE L'ÉTUI DE RECHARGE AVEC CHARGEUR À INDUCTION SANS FIL

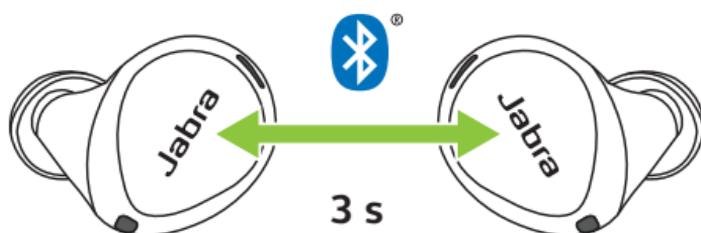
- |   |                  |   |   |
|---|------------------|---|---|
|  | Batterie haute   |  | Mise à jour du firmware                               |
|  | Batterie moyenne |  | Mise à jour du firmware<br>erreur (voir Section 7.16) |
|  | Batterie faible  |   |   |

Remarque : Une fois la recharge terminée, les LED de l'étui de recharge et du chargeur à induction sans fil s'éteignent.

# 6. Instructions d'appairage

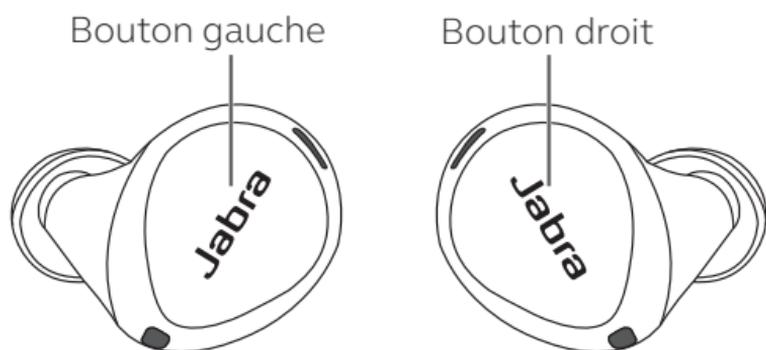
## 6.1 Appairage avec un appareil mobile

---



1. Allumez les écouteurs en les retirant de l'étui de recharge. Une autre solution consiste à appuyer simultanément sur les boutons **gauche** et **droit** des écouteurs.
2. Mettez les écouteurs, puis appuyez simultanément et pendant 3 secondes sur les boutons **gauche** et **droit** jusqu'à ce que vous entendiez les instructions d'appairage. Les écouteurs sont maintenant prêts pour l'appairage.
3. Suivez les instructions vocales d'appairage afin d'effectuer l'appairage avec votre mobile.

## 7. Instruction d'utilisation



### 7.1 Allumer/éteindre les écouteurs

---

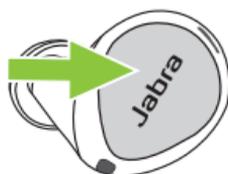
Pour éteindre vos écouteurs, placez-les dans l'étui de recharge.

Pour allumer les écouteurs, retirez-les de l'étui de recharge.

Autrement, vous pouvez éteindre les écouteurs manuellement en appuyant simultanément sur les boutons **gauche** et **droit**. Pour allumer les écouteurs, appuyez pendant 2 secondes sur le bouton **gauche** ou **droit** jusqu'à ce que vous entendiez une tonalité dans chaque écouteur.

## 7.2 Contrôle de la musique

---



Écouteur gauche	Fonction	Écouteur droit
	Lecture/pause musicale	Appuyez sur le bouton <b>droit</b> lorsque vous n'êtes pas au téléphone
	Volume +	Appuyez sur le bouton <b>droit</b>
Appuyez sur le bouton <b>gauche</b>	Volume -	
	Piste suivante	Appuyez deux fois sur le bouton <b>droit</b> lorsque vous écoutez de la musique
	Relire une piste ou revenir à la piste précédente	Appuyez trois fois sur le bouton <b>droit</b> lorsque vous écoutez de la musique Répétez pour revenir à la piste précédente

MyControls vous permet de réattribuer une fonction à la plupart des boutons depuis l'appli Jabra Sound+.

## 7.3 Contrôle des appels

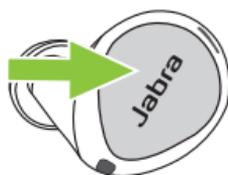


Écouteur gauche	Fonction	Écouteur droit
Appuyez sur le bouton <b>gauche</b> ou <b>droit</b>	Répondre à un appel	Appuyez sur le bouton <b>gauche</b> ou <b>droit</b>
Appuyez deux fois sur le bouton <b>gauche</b> ou <b>droit</b>	Raccrocher/ rejeter un appel	Appuyez deux fois sur le bouton <b>gauche</b> ou <b>droit</b>
Appuyez sur le bouton <b>gauche</b> ou <b>droit</b>	Activer/ désactiver le microphone	Appuyez sur le bouton <b>gauche</b> ou <b>droit</b>
	Volume +	Appuyez sur le bouton <b>droit</b>
Appuyez sur le bouton <b>gauche</b>	Volume -	

MyControls vous permet de réattribuer une fonction à la plupart des boutons depuis l'appli Jabra Sound+.

## 7.4 Contrôle ANC, HearThrough et assistant vocal

---



Écouteur gauche	Fonction	Écouteur droit
Appuyez sur le bouton <b>gauche</b> lorsque vous n'êtes pas au téléphone	Permuter entre HearThrough et l'ANC	
Appuyez deux fois sur le bouton <b>gauche</b> lorsque vous n'êtes pas au téléphone	Activer l'assistant vocal	

---

MyControls vous permet de réattribuer une fonction à la plupart des boutons depuis l'appli Jabra Sound+.

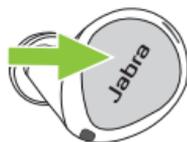
## 7.5 ANC hybride adaptative

---

L'ANC hybride adaptative réduit automatiquement le niveau de bruit ambiant tout en tenant compte de la morphologie de votre oreille et du placement des écouteurs et en s'adaptant aux environnements venteux pour offrir une expérience d'ANC optimale.

Bouton gauche

ANC



Permuter entre HearThrough et l'ANC

Appuyez sur le bouton **gauche** lorsque vous n'êtes pas au téléphone

---

Vous pouvez désactiver le mode audio ANC à l'aide de l'appli Jabra Sound+.

## 7.6 HearThrough

---

HearThrough vous permet d'entendre les bruits environnants tout en gardant vos écouteurs. Les écouteurs s'adaptent automatiquement aux environnements venteux pour vous offrir une expérience HearThrough optimale.

Bouton gauche

HearThrough



Permuter entre  
HearThrough et  
l'ANC

Appuyez sur le bouton  
**gauche** lorsque  
vous n'êtes pas au  
téléphone

---

Vous pouvez désactiver le mode audio HearThrough à l'aide de l'appli Jabra Sound+.

## 7.7 Sidetone

---

La fonction Sidetone vous permet d'entendre votre propre voix lorsque vous êtes en ligne, et ainsi d'en déterminer le niveau sonore.

Les écouteurs s'adaptent automatiquement aux environnements venteux pour vous offrir une expérience Sidetone optimale.

Sidetone est activé par défaut lors des appels. Vous pouvez le désactiver/activer à l'aide de l'appli Jabra Sound+.

Par défaut, vous ne pouvez pas activer/désactiver Sidetone à l'aide des écouteurs. Toutefois, vous pouvez ajouter cette fonction aux écouteurs en utilisant MyControls dans l'appli Jabra Sound+.

## 7.8 Réglage automatique du volume

---

Pendant un appel, le volume augmente progressivement lorsque vous passez d'un environnement calme à un environnement bruyant. Cet ajustement du volume s'effectue automatiquement dans les écouteurs.

## 7.9 Utilisation d'un seul écouteur

Vous pouvez utiliser un seul écouteur (droit ou gauche) pour écouter de la musique ou passer des appels. Pour activer le mode mono, placez l'écouteur inutilisé dans l'étui de recharge. L'écouteur utilisé passera automatiquement en mode HearThrough.

Bouton gauche	Écouteur gauche uniquement	
	Permuter entre HearThrough et l'ANC	Appuyez sur le bouton <b>gauche</b> lorsque vous écoutez de la musique
	Répondre à un appel	Appuyez sur le bouton <b>gauche</b>
	Raccrocher/rejeter un appel	Appuyez deux fois sur le bouton <b>gauche</b>
	Activer/désactiver le microphone	Appuyez sur le bouton <b>gauche</b> lorsque vous êtes en ligne
	Activer l'assistant vocal	Appuyez deux fois sur le bouton <b>gauche</b> lorsque vous n'êtes pas au téléphone
	Régler le volume	Réglez le volume à partir de votre mobile connecté

Bouton droit	Écouteur droit uniquement
Lecture/pause musicale	Appuyez sur le bouton <b>droit</b> lorsque vous écoutez de la musique.
Répondre à un appel	Appuyez sur le bouton <b>droit</b>
Raccrocher/rejeter un appel	Appuyez deux fois sur le bouton <b>droit</b>
Activer/désactiver le microphone	Appuyez sur le bouton <b>droit</b> lorsque vous êtes en ligne
Piste suivante	Appuyez deux fois sur le bouton <b>droit</b> lorsque vous écoutez de la musique
Relire une piste ou revenir à la piste précédente	Appuyez trois fois sur le bouton <b>droit</b> lorsque vous écoutez de la musique Répétez pour revenir à la piste précédente
Régler le volume	Réglez le volume à partir de votre mobile connecté



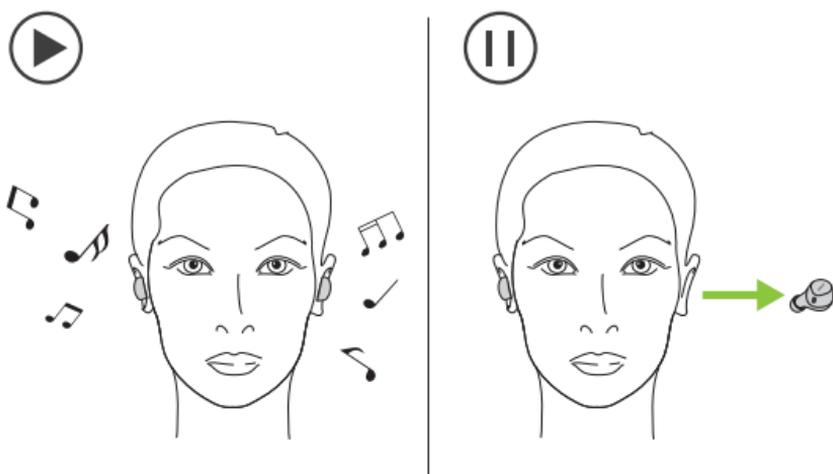
Les écouteurs gauche et droit se reconnectent automatiquement lorsque vous les insérez dans vos oreilles et reviennent au mode audio précédemment utilisé.

## 7.10 Mise en pause automatique de la musique et des appels

---

La musique est automatiquement mise en pause lorsque vous retirez l'un des deux écouteurs de l'oreille.

Pour reprendre la musique, replacez l'écouteur dans l'oreille dans les 60 secondes. Après 60 secondes, vous pouvez reprendre la musique manuellement en appuyant sur le bouton droit.



Vous pouvez configurer la mise en pause automatique de la musique et des appels depuis l'appli Jabra Sound+.

## 7.11 Mode veille

---

Pour préserver l'autonomie de la batterie, les écouteurs s'éteignent automatiquement lorsqu'ils sont déconnectés de votre mobile pendant 15 minutes et lorsqu'ils ne sont pas dans leur étui de recharge, ou lorsqu'ils sont inactifs pendant 30 minutes.

Pour quitter le mode veille, appuyez pendant 1 seconde sur le bouton de chaque écouteur. Autrement, placez les écouteurs dans l'étui de recharge, puis retirez-les de l'étui.

Vous pouvez configurer le mode veille depuis l'appli Jabra Sound+.

## 7.12 Audio spatial

---

L'audio spatial vous permet d'obtenir une qualité audio immersive proche de la réalité. La compatibilité et la disponibilité de l'audio spatial peuvent varier en fonction des appareils, applications et contenus.

L'audio spatial est désactivé par défaut. Vous pouvez le configurer à l'aide de l'appli Jabra Sound+.

## 7.13 MyControls

---

La fonction MyControls vous permet de réattribuer une fonction aux boutons des écouteurs depuis l'appli Jabra Sound+. Vous pouvez ainsi personnaliser vos écouteurs en fonction de vos préférences.

Par défaut, vous ne pouvez pas contrôler les fonctions suivantes à l'aide des écouteurs. Toutefois, vous pouvez ajouter ces fonctions aux écouteurs en utilisant MyControls dans l'appli Jabra Sound+.

- Activation/désactivation de Sidetone
- Mise en attente de l'appel en cours et décrochage de l'appel entrant
- Permuter entre l'appel en pause et l'appel en cours

## 7.14 Gérer plusieurs appels

---

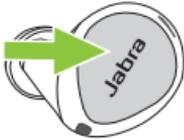
Les écouteurs peuvent prendre et gérer plusieurs appels simultanément.

Gérer plusieurs appels		
	Terminer l'appel en cours et répondre à l'appel entrant	Appuyez sur le bouton <b>gauche</b> ou <b>droit</b>
	Refuser l'appel entrant, lorsque vous êtes en ligne	Appuyez deux fois sur le bouton <b>gauche</b> ou <b>droit</b>

---

## 7.15 Assistant vocal

---

Bouton gauche	Assistant vocal	
	Activer Siri, Google Assistant (en fonction de l'appareil)	Appuyez deux fois sur le bouton <b>gauche</b> lorsque vous n'êtes pas au téléphone

---

Vous pouvez configurer les paramètres de l'assistant vocal à l'aide de l'appli Jabra Sound+.

## 7.16 Notifications audio

---

Les écouteurs indiquent la réinitialisation des paramètres d'usine, le niveau de la batterie, le statut d'appairage et de la connexion Bluetooth via des notifications audio. Vous pouvez choisir entre des notifications vocales ou par tonalité à l'aide de l'appli Jabra Sound+.

Les langues prises en charge sont l'anglais, le français, l'allemand, le japonais, le chinois (mandarin) et le coréen.

## 7.17 Mise à jour du firmware

---

Vous pouvez installer la dernière version du firmware des Jabra Elite 8 Active à l'aide de l'appli Jabra Sound+.

Si les notifications sont activées dans l'appli Jabra Sound+, vous recevrez une notification automatique dès qu'une mise à jour du firmware sera disponible.

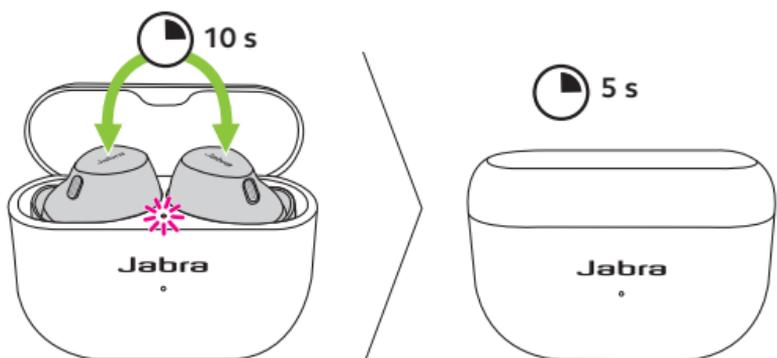
Si une erreur se produit pendant la mise à jour du firmware, la LED de l'étui de recharge clignote en rouge. Pour terminer la mise à jour, branchez l'étui de recharge à une alimentation électrique, retirez les écouteurs de l'étui, replacez-les dans l'étui puis fermez le couvercle. La procédure de mise à jour du firmware redémarre.

## 7.18 Réinitialiser les écouteurs

---

La réinitialisation des écouteurs efface la liste des périphériques appairés et réinitialise tous les paramètres.

1. Placez les deux écouteurs dans l'étui de recharge.
2. Appuyez simultanément et pendant 10 secondes sur les boutons **gauche** et **droit** des écouteurs jusqu'à ce que la LED située à l'intérieur de l'étui de recharge clignote en rose.
3. Fermez le couvercle de l'étui de recharge pendant 5 secondes pour terminer la réinitialisation.



Vous devrez réappairer les écouteurs avec votre appareil mobile. N'oubliez pas d'effacer/supprimer l'appairage du menu Bluetooth de votre mobile.

# 8. Mise à jour des applications et du firmware

## 8.1 Jabra Sound+

---

Jabra Sound+ est une application pour smartphones qui vous permet de configurer et mettre à jour les Jabra Elite 8 Active en fonction de vos besoins.



# 9. Support

## 9.1 FAQ et caractéristiques techniques

---

La FAQ, les certifications et les spécifications techniques des Jabra Elite 8 Active sont disponibles sur [jabra.com/support](https://jabra.com/support)

## 9.2 Entretien des écouteurs

---

- Rangez toujours vos écouteurs dans l'étui de recharge pour bien les protéger.
- Afin d'éviter une décharge rapide ou une baisse de la capacité de la batterie, évitez de ranger les écouteurs dans des environnements chauds ou froids (voiture fermée en été, conditions hivernales, etc.).
- Nous vous conseillons de ranger les écouteurs à une température comprise entre  $-20^{\circ}\text{C}$  et  $45^{\circ}\text{C}$ .
- Ne rangez pas vos écouteurs pendant des périodes prolongées sans les recharger (max. trois mois).
- Si les écouteurs ou l'étui de recharge se salissent, il est recommandé de les nettoyer à l'aide d'un chiffon doux et non pelucheux ayant été préalablement humidifié avec de l'eau propre.
- L'étui de recharge utilise une tension USB standard de  $5\text{ V} \pm 0,25\text{ V}$ . Nous vous déconseillons de recharger les écouteurs avec une alimentation électrique affichant une tension supérieure.

## 9.3 Accessoires de remplacement

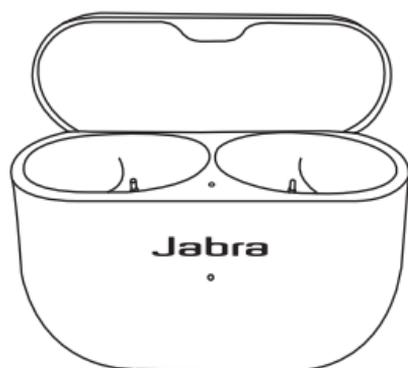
---

Vous pouvez acheter des accessoires de remplacement ou supplémentaires sur [jabra.com/accessories](http://jabra.com/accessories)

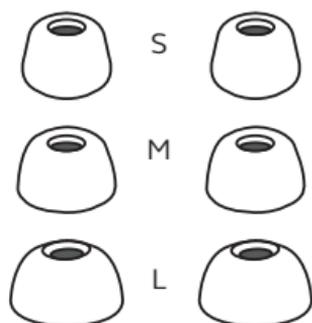
Paire d'écouteurs gauche et droit



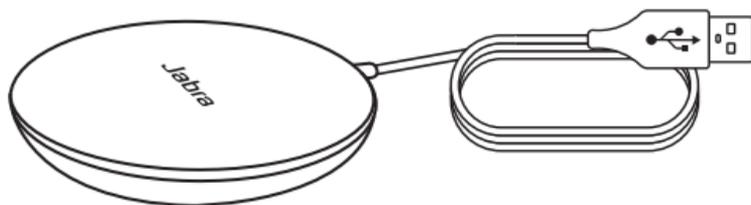
Étui de recharge



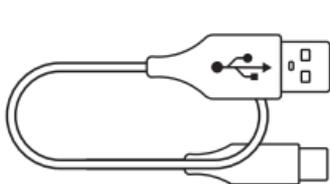
EarGels



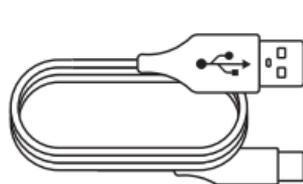
## Chargeur à induction sans fil Jabra



## Câbles de recharge USB



0,3 m



1,2 m

## 9.4 Utiliser les écouteurs de remplacement

---

1. Placez les écouteurs de remplacement dans l'étui de recharge et fermez le couvercle.
2. Ouvrez le couvercle de l'étui de recharge et retirez les écouteurs.
3. Mettez les écouteurs et suivez les instructions vocales pour effectuer l'appairage avec votre mobile.
4. Effectuez la mise à jour du firmware à l'aide de l'appli Jabra Sound+.

## 9.5 Utiliser un étui de recharge de remplacement

---

Avant d'utiliser un étui de recharge de remplacement pour la première fois, vous devez le synchroniser avec vos écouteurs actuels et le recharger pendant 1 heure.

1. Pour commencer la synchronisation, placez vos écouteurs actuels dans l'étui de recharge de remplacement et fermez le couvercle pendant 10 secondes.
2. La LED de l'étui de recharge clignote en rose pendant la mise à jour du firmware.
3. Attendez que la LED s'arrête de clignoter avant d'ouvrir l'étui de recharge.